

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

„Przygotowanie wydawnictw służących promocji województwa kujawsko-pomorskiego wśród inwestorów i eksporterów”

I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Województwo Kujawsko-Pomorskie, które wykonuje zadania przy pomocy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko-Pomorskiego

Plac Teatralny 2, 87-100 Toruń

NIP: 9561945671

REGON: 871121290

adres strony internetowej zamawiającego: www.kujawsko-pomorskie.pl

adres Biuletynu Informacji Publicznej: ww.bip.kujawsko-pomorskie.pl

Tel./fax.: 56 62 18 600

Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego posiada System Zarządzania Jakością ISO 9001:2009

II. SYMBOL USŁUG ZGODNIE Z CPV:

79800000-2 usługi drukowania i powiązane

79822300-5 usługi składania

79822500-7 usługi projektów graficznych

79823000-9 usługi drukowania i dostawy

72316000-3 usługi analizy danych

79000000-4 usługi biznesowe, prawnicze, marketingowe, konsultingowe, rekrutacji, drukowania i zabezpieczania

III. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie w formie elektronicznej i papierowej, wydruk oraz dostarczenie do siedziby Zamawiającego wydawnictw służących promocji województwa kujawsko-pomorskiego wśród inwestorów i eksporterów.

Zamówienie składa się z następujących zadań:

ZADANIE 1. przygotowanie w formie elektronicznej (opracowanie graficzne) i papierowej oraz wydruk i dostarczenie do siedziby Zamawiającego wydawnictw dedykowanych inwestorom i/lub JST oraz IOB:

- A. folderu promującego walory gospodarczo-inwestycyjne regionu „Kujawsko-Pomorskie – tu warto inwestować”;
- B. folderów sektorowych (4), poświęconych priorytetowym i rozwojowym branżom w regionie;

ZADANIE 2. aktualizacja treści, przygotowanie w formie elektronicznej (opracowanie graficzne) i papierowej oraz wydruk i dostarczenie do siedziby Zamawiającego wydawnictwa dla eksporterów „Informator eksportera: Co przyszły eksporter sprawdzić i wiedzieć powinien...”

Zadania zostaną wykonane na podstawie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz na podstawie wiedzy eksperckiej Wykonawcy.

IV. SZCZEGÓŁOWY OPIS ZADAŃ DO WYKONANIA

ZADANIE 1. A. folder promujący walory gospodarczo-inwestycyjne regionu „Kujawsko-Pomorskie – tu warto inwestować”

i. SPIS TREŚCI

- 1) Lokalizacja (2 strony).
- 2) Dlaczego Kujawsko-Pomorskie (wykwalifikowana kadra; strategiczne położenie; kompleksowy system wsparcia; niskie koszty działalności gospodarczej; niskie koszty pracy; atrakcyjne lokalizacje tereny i inwestycyjne, inne mocne strony, przewagi konkurencyjne) – (1 strona).
- 3) Bit-city (zdjęcia autoryzowane) – (1 strona).
- 4) Parki przemysłowe i obszary aktywności gospodarczej (zdjęcia autoryzowane) – (2 strony).
- 5) Edukacja – (2 strony).
- 6) Naukowe Centra Badawcze (zdjęcia autoryzowane) – (2 strony).
- 7) Statystyki (bezrobocie; wzrost PKB w regionie; struktura PKB; płace w regionie na tle Polski oraz na tle państw europejskich) – 1 strona.
- 8) System wsparcia dla inwestycji na poziomie regionalnym oraz lokalnym oraz silne sektory województwa – (1 strona).
- 9) Wybrani inwestorzy w regionie (w formie graficznej; zdjęcia autoryzowane) – (1 strona).
- 10) Krótkie autoryzowane wypowiedzi o inwestycji w regionie min. 4 znanych na świecie rozpoznawalnych inwestorów z regionu - 1 strona.
Po stronie Wykonawcy leży obowiązek uzyskania krótkich wypowiedzi ze zdjęciem od inwestorów polskich czy zagranicznych. Wykonawca jest zobowiązany do uzgadniania treści wypowiedzi oraz zdjęć z przedstawicielem danej firmy, uwzględniając/stosując przy tym przepisy RODO. Wykonawca odpowiada za ewentualne roszczenia opisywanych firm w przypadku naruszenia ich prawa, zamieszczenia błędnych informacji itp.
- 11) Czas wolny – autoryzowane zdjęcia Biskupin/Opera Bydgoszcz/Toruń Bella Sky/ Inowrocław Tętnie/ Golub-Dobrzyń Zamek Krzyżacki - (1 strona).
- 12) Zainwestuj w kujawsko-pomorskim - (2 strony).
 - 4 zdania główne – czym zajmuje się K-P COIE (adres internetowy stron: <https://investin.kujawsko-pomorskie.pl/> oraz strona: www.coimapa.kujawsko-pomorskie.pl wraz z zdjęciem ww. stron tytułowych),
 - informacja od odległości do głównych europejskich ośrodków miejskich, w godzinach np. (do następujących destynacji: Trójmiasta, do Poznania i Warszawy, do Berlina, do Frankfurtu nad Menem itd.),

- informacja w formie graficznej o atrakcyjności logistycznej i inwestycyjnej regionu np. (10 węzłów drogowych na autostradzie A1, 20 węzłów na drodze ekspresowej S5, ponad 300 gotowych ofert inwestycyjnych, 2500 ha dostępnej powierzchni dla inwestycji,
- dołączona mapa graficzna trójkąta komunikacyjnego drogi ekspresowej S5 oraz autostradą A1 na tle Polski i ewent. Europy, dająca możliwość szybkiego transportu:
 - na północ Europy i portów gdańskich
 - na południe Europy
 - na zachód Europy (S5 łącząca się z autostradą A2 a autostrada z krajem Niemcami)
 - kolaż zdjęć/ zdjęcie zjazdu autostrady A1

ii. SPECYFIKACJA

- 1) wydruk 1100 sztuk folderu (500 sztuk w języku angielskim, 300 sztuk w języku polskim, 200 sztuk w języku niemieckim, 100 w języku japońskim). Wykonawca jest odpowiedzialny za przygotowanie materiałów treściowych oraz wszelkich załączników w formie zdjęć, mapek itd. we wszystkich wymaganych wersjach językowych broszur. Wszystkie zdjęcia oraz wypowiedzi muszą być autoryzowane, a zamieszczane dane o regionie jak najbardziej aktualne. Wersje językowe muszą być przygotowane przez doświadczonego w języku biznesowym native speakera z dedykowanego dla sektorowej broszury języka;
- 2) wydruk offsetowy CMYK, okładka – 200 g papier kredowy, środek – 170 g, pełen kolor 4+4 (okładka i środek), format – A5, liczba stron – 18 (9 kartek);
- 3) Projekty graficzne folderu promującego walory gospodarczo-inwestycyjne regionu wymagają uwzględnienia nowych elementów graficznych wspólnych dla materiałów reklamowych Województwa Kujawsko-Pomorskiego wg. wytycznych dotyczących komunikacji wizualnej marki województwa kujawsko-pomorskiego w działaniach promocyjnych i informacyjnych.

ZADANIE 1. B. foldery sektorowe (4), poświęcone mocnym i rozwojowym branżom w regionie

Realizacja dotyczyć będzie kluczowych branż gospodarki województwa kujawsko-pomorskiego:

- przetwórstwa tworzyw sztucznych, z uwzględnieniem sektora automotive,
- zdrowotnego (spa, health resort, uzdrowiska),
- logistycznego (magazyny, centra dystrybucyjne),
- przetwórstwa spożywczego.

i. SPIS TREŚCI

Opracowania sektorowe tj. foldery sektorowe mają promować atrakcyjność województwa wśród inwestorów i instytucji otoczenia biznesu (IOB) poszukujących możliwości inwestycyjnych, nawiązania kooperacji lub wymiany handlowej, prezentować województwo kujawsko-pomorskie (WK-P) jako region nowoczesny i dynamiczny, posiadający potencjał gospodarczy, zgodnie z poniższym zakresem:

- 1) krótki opis regionu wraz ze zdjęciem ukazującym atrakcyjność gospodarczą WK-P – (1 strona),
- 2) ogólne dane liczbowe dotyczące województwa w formie infografiki – (1 strona),
- 3) lokalizacja województwa na mapie Europy i Polski, odległości od Bydgoszczy/Torunia do stolic Europejskich – (1 strona),
- 4) mapa sieci transportowej województwa – (1 strona),
- 5) aktualna informacja o rynku pracy dla dedykowanej branży – (1 strona),

- 6) aktualna informacja o wynagrodzeniach w regionie, informacja o najniższej krajowej oraz informacja o wynagrodzeniach dla danej branży (stawki podane w PLN i Euro) – (1 strona),
 - 7) aktualne informacje o przepisach i zasadach wspierania nowych inwestycji, na podstawie Ustawy z dnia 10 maja 2018r. o wspieraniu nowych inwestycji – (1 strona),
 - 8) czynniki warunkujące rozwój danej branży w regionie w formie infografiki – (1 strona),
 - 9) instytucje otoczenia biznesu województwa kujawsko-pomorskiego – (1 strona),
 - 10) przykłady firm z branży dotyczącej folderu na mapie regionu – (1 strona),
 - 11) krótkie autoryzowane wypowiedzi o inwestycji w regionie 2-3 znanych inwestorów z dedykowanego broszurze sektora w regionie (testimonial– zainwestowali w kujawsko-pomorskim) – (1 strona),
 - 12) tabelę, w końcowej części folderu, zawierającą szczegółową listę firm z dedykowanej branży (nazwa firmy (w Polsce oraz za granicą w przypadku inwestora zagranicznego), branża, co produkuje albo co oferuje-usługi, kraj pochodzenia kapitału, miejscowość, adres, ilość pracowników, logo oraz kod QR) (1-2 strony).
 - 13) tabelę, w końcowej części folderu, zawierającą szczegółową listę firm spoza tej listy, które ze względu na swoją wielkość, innowacyjność lub branże powinny znaleźć się w danym folderze np. kooperanci (nazwa firmy w Polsce oraz za granicą w przypadku inwestora zagranicznego, branża, co produkuje albo co oferuje-usługi, kraj pochodzenia kapitału, miejscowość, adres, ilość pracowników, logo oraz kod QR) – (1-2 strony)
- Wykonawca jest zobowiązany do uzgadniania treści, zakresu opisu oraz zdjęć z przedstawicielem opisywanej firmy, uwzględniając/stosując przy tym przepisy RODO. Opis nie może mieć charakteru przekazu reklamowego. Wykonawca odpowiada za ewentualne roszczenia opisywanych firm w przypadku naruszenia ich prawa, zamieszczenia błędnych informacji itp.

Okładka folderu (przednia, zewnętrzna strona) musi zawierać zdjęcie nawiązujące do tematyki folderu.

Okładka (ostatnia, zewnętrzna strona) musi zawierać: krótki opis działalności K-P COIE, pełne dane adresowe instytucji, informację o źródle finansowania wraz z odpowiednimi logotypami.

ii. **SPECYFIKACJA**

- 1) 1) wydruk 600 sztuk każdego z w/w 4 folderów (200 sztuk w języku angielskim, 200 sztuk w języku polskim, 200 sztuk w języku niemieckim). Wykonawca jest odpowiedzialny za przygotowanie materiałów treściowych oraz wszelkich załączników w formie zdjęć, mapek itd. we wszystkich wymaganych wersjach językowych broszur. Wszystkie zdjęcia oraz wypowiedzi muszą być autoryzowane, a zamieszczane dane o regionie jak najbardziej aktualne. Wersję językowe muszą być przygotowane przez doświadczonego w języku biznesowym native speaker'a z dedykowanego dla sektorowej broszury języka.
- 2) wydruk offsetowy CMYK, okładka – 200 g papier kredowy, środek – 170 g, pełen kolor 4+4 (okładka i środek), format – A5, liczba stron – 18-19 (9-10 kartek).
- 3) Projekty graficzne broszur branżowych wymagają uwzględnienia nowych elementów graficznych wspólnych dla materiałów reklamowych Województwa Kujawsko-Pomorskiego wg. wytycznych dotyczących komunikacji wizualnej marki województwa kujawsko-pomorskiego w działaniach promocyjnych i informacyjnych.

ZADANIE 2. Przewodnik „Informator eksportera: Co przyszły eksporter sprawdzić i wiedzieć powinien...”

i. ZAWARTOŚĆ PRZEWODNIKA

Zadanie obejmuje aktualizację treści przewodnika dla eksporterów „**Informator eksportera: Co przyszły eksporter sprawdzić i wiedzieć powinien...**” (znajdującego się pod linkiem http://regiogmina.kujawsko-pomorskie.pl/wp-content/uploads/2023/08/Informator-eksportera_styczen_2014.pdf) poprzez wprowadzenie nowych, aktualnych danych (zmiana niektórych fragmentów tekstu, nowe zdjęcia, odświeżenie szaty graficznej). Zadanie zostanie wykonane na podstawie wiedzy eksperckiej Wykonawcy. Przewodnik powinien przybliżyć najważniejsze kroki jakie czekają przedsiębiorcę zainteresowanego sprzedażą swoich produktów lub usług poza granicami kraju, jaki wybrać rynek, dostosować produkt do jego wymogów i dotrzeć do klientów, najważniejsze źródła finansowania eksportu, ekosystem instytucji wsparcia eksportu, kwestie regulacyjne.

Wykonawca dostarczy zamawiającemu oświadczenie o wykonaniu sprawdzenia i korekty merytorycznej „Przewodnika...” przez specjalistę zajmującego się tematyką eksportową. Informacja o dokonanej korekcie wraz ze wskazaniem danych eksperta zostanie umieszczona w treści „Przewodnika...”.

ii. SPECYFIKACJA

- 1) aktualizacja informacji zawartych w przewodniku – zgodnie ze stanem na dzień 30 czerwca 2023 r.,
- 2) wydruk 200 sztuk przewodnika w języku polskim,
- 3) wydruk offsetowy CMYK, okładka – 200 g papier kredowy , lakierowana lakierem dyspersyjnym błyszczącym (może być wybiórczo) , środek – 80 g papier kredowy matowy, pełen kolor 4+4 (okładka i środek), format – B5 (po uzgodnieniu z Zamawiającym możliwa jest zmiana formatu przewodnika), oprawa przewodnika klejona.

V. ŹRÓDŁO FINANSOWANIA

Przedmiot zamówienia zrealizowany zostanie w ramach projektu nr RPKP.01.05.02-04-0001/22 pn. „Przygotowanie i rozwój pakietu usług doradczych/ informacyjnych w zakresie umiędzynarodowienia działalności przedsiębiorstw z sektora MŚP oraz pozyskania działalności inwestycyjnej przez Kujawsko-Pomorskie Centrum Obsługi Inwestorów i Eksporterów”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020, poddziałanie 1.5.2. Promocja gospodarcza regionu, Schemat: Wsparcie dla centrów obsługi inwestorów i eksporterów – pozakonkursowy.

VI. TERMIN REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiot zamówienia należy zrealizować w terminie 50 dni od dnia podpisania umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do realizacji zamówienia zgodnie z poniższym harmonogramem.

Przedstawienie Zamawiającemu do akceptacji projektów wydawnictw inwestycyjnych i eksportowych	W terminie do 25 dni od dnia zawarcia umowy
Przekazanie przez Zamawiającego uwag i zastrzeżeń do projektów	W terminie do 7 dni roboczych od dnia otrzymania projektów

Uwzględnienie uwag zgłoszonych przez Zamawiającego do przekazanych projektów oraz przedstawienie Zamawiającemu skorygowanych projektów	W terminie do 7 dni roboczych od dnia otrzymania uwag
Wydruk i dostarczenie materiałów do siedziby Zamawiającego	W terminie 50 dni od dnia zawarcia umowy

VII. PRAWA AUTORSKIE

Wykonawca prześle wszelkie obecne oraz przyszłe prawa autorskie do dzieła. Dotyczy się to również możliwości dowolnego wykorzystania praw autorskich do dzieła oraz dokonywania wszelkich zmian w przedmiocie dzieła.

VIII. SPOSÓB PREZENTACJI OPRACOWANIA

1. Wykonawca powinien przygotować wydawnictwa zgodnie z parametrami technicznymi (format, rodzaj, jakość, grubość materiałów proponowanych do użycia, metody druku, kolory, oprawa) wskazanymi przy każdym z zadań przez Zamawiającego lub zaproponować inne, zalecane przez niego parametry techniczne.
2. Opracowanie graficzne i tekstowe wydawnictw Wykonawca powinien wykonać z uwzględnieniem:
 - 1) Podręcznikiem wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji, dostępnym na stronie: funduszeuropejskie.gov.pl;
 - 2) Księgą Identyfikacji Wizualnej znaku marki Fundusze Europejskie i znaków programów polityki spójności na lata 2014-2020, dostępnymi na stronie: funduszeuropejskie.gov.pl;
 - 3) Wytycznymi dotyczącymi publikacji znaków promocyjnych Województwa Kujawsko-Pomorskiego, dostępnymi na stronie: kujawsko-pomorskie.pl; ([Zasady komunikacji wizualnej marki województwa kujawsko-pomorskiego w działaniach promocyjnych i informacyjnych](#));
 - 4) Systemem identyfikacji wizualnej K-PCOIE ([System identyfikacji wizualnej sieci COIE](#));
 - 5) Wymagań w zakresie dostępności dla osób niepełnosprawnych oraz projektowania z przeznaczeniem dla wszystkich użytkowników (zgodnie z art. 100 ustawy Pzp), jak również z uwzględnieniem zasad równości kobiet i mężczyzn oraz niedyskryminacji, zgodne z art. 7 rozporządzenia 1303/2013, [Wytycznymi w zakresie realizacji zasady równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz zasady równości szans kobiet i mężczyzn w ramach funduszy unijnych na lata 2014-2020](#), w tym [Standardami dostępności dla polityki spójności na lata 2014-2020](#). Przykłady dostosowań do wykorzystania w ramach realizacji przedmiotu zamówienia:
 - a) materiały drukowane lub pisane w wersji elektronicznej powinny być sporządzone zgodnie z zasadami projektowania uniwersalnego, tj. w sposób ułatwiający korzystanie wszystkim, w tym osobom z różnymi rodzajami niepełnosprawności (np. dysfunkcjami narządu wzroku). W szczególności chodzi o: zaprojektowanie odpowiedniej struktury tekstu, czyli stosowanie możliwie często tytułów, akapitów i śródtytułów w tekście ułatwiających osobom z niepełnosprawnościami poruszanie się po nim (w tym stosowanie jednolitej i jasnej hierarchii nagłówków, np. tytuł artykułu: nagłówek poziom 1, akapit – nagłówek poziom 2, węższy fragment treści – nagłówek poziom 3);

- b) stosowanie czcionek bezszeryfowych, gładkich, bez ozdobników, z odpowiednimi przestrzeniami między każdą literą, bez cieniowania i bez szarości, unikanie kursywy;
 - c) stosowanie prawidłowego kontrastu między tekstem a tłem (np. czarny tekst na białym tle dla tekstu podstawowego, dla nagłówek ewentualnie kolory o dużym kontraście) z dużymi i widocznymi znakami interpunkcyjnymi; kontrast minimalny powinien być zachowany na poziomie od 4,5 do 1 (logotypy nie muszą spełniać tego standardu);
 - d) czytelność czcionki: czcionka powinna być możliwie jak największa; ale należy to dostosować do koniecznej do umieszczenia na stronie liczby znaków, nagłówki powinny być większe od tekstu podstawowego o co najmniej 2 pkt;
 - e) w przypadku wydania elektronicznego konieczne jest stosowanie opisów alternatywnych dla wykresów, schematów, zdjęć, tabel itp. (czyli opisanie tego co znajduje się na zdjęciu, wykresie lub grafice);
 - f) używanie prostych słów i zdań (unikanie języka fachowego, hermetycznego);
 - g) unikanie: nadmiernego formatowania tekstu (tekst pozostawiamy wyjustowany do lewej strony, jeżeli to możliwe to najlepiej w jednej kolumnie), dzielenia wyrazów, czysto ozdobnych elementów graficznych oraz stosowania w ich miejsce prostych grafik informacyjnych, wcięć w akapicie (możemy go zastąpić odstępem), różnego kroju czcionki dla różnych elementów layoutu strony i treści podstawowych.
3. Wykonawca jest zobowiązany do zamieszczania we wszystkich materiałach wytworzonych podczas realizacji przedmiotu zamówienia informacji, iż zostały one wykonane w ramach projektu pn. „Przygotowanie i rozwój pakietu usług doradczych/ informacyjnych w zakresie umiędzynarodowienia działalności przedsiębiorstw z sektora MŚP oraz pozyskania działalności inwestycyjnej przez Kujawsko-Pomorskie Centrum Obsługi Inwestorów i Eksporterów”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020, poddziałanie 1.5.2. Promocja gospodarcza regionu, Schemat: Wsparcie dla centrów obsługi inwestorów i eksporterów – pozakonkursowy.
4. Zdjęcia użyte w treści analiz powinny być dostarczone w plikach w rozdzielczości 300 DPI. Wszystkie zdjęcia, ilustracje i inne materiały graficzne wykorzystane w ramach opracowań powinny zostać wykorzystane zgodnie z obowiązującym prawem, w szczególności z prawem do ochrony wizerunku w świetle przepisów Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Wszystkie ostateczne projekty graficzne wykorzystane przy produkcji materiałów reklamowych zostaną zgrane na płytę CD i dołączone do protokołu odbioru w formatach: PDF, programu do składu drukarskiego (Adobe In Design lub QuarkXPress) oraz w formie umożliwiającej edycję.

IX. GWARANCJA PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Wykonawca udzieli Zamawiającemu na wykonany przedmiot zamówienia gwarancji jakości na okres 12 miesięcy. Bieg terminu gwarancji rozpocznie się od dnia podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego przedmiotu umowy. Nie uchybia to uprawnieniu Zamawiającego do żądania usunięcia wad w dostarczonych częściach przedmiotu umowy przed odbiorem końcowym. Wykonawca podnosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne i prawne przedmiotu zamówienia. Strony ustalają, że rękojmia zostaje wydłużona na czas odpowiadający okresowi gwarancji.

X. INFORMACJE DODATKOWE



**Rzeczpospolita
Polska**



Województwo
Kujawsko-Pomorskie

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Wykonawca będzie zobowiązany do udzielania pełnej informacji na temat postępu i zakresu wykonywanych czynności w związku z realizacją przedmiotu zamówienia oraz do przedstawienia aktualnych wyników prac na każde żądanie Zamawiającego, jak również do udostępniania materiałów i dokumentów znajdujących się w jego posiadaniu, związanych z wykonaniem przedmiotu zamówienia o ile nie są objęte prawnie chronioną tajemnicą.